

**Zmluva č. ....**  
**o poskytnutí finančných prostriedkov uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov**

---

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:** Mesto Spišská Nová Ves, Radničné nám. 7, 052 70 Spišská Nová Ves  
**Zastúpené:** Ing. Pavlom Bečarikom, primátorom mesta  
**Bank. spojenie:** Prima banka Slovensko, a. s., pobočka Spišská Nová Ves  
**IBAN:** SK16 5600 0000 0034 0042 2003  
**IČO:** 00 329 614  
**DIČ:** 2020717875  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

**Prijemca:** OZ EPEUS, Školská 7, 052 01 Spišská Nová Ves  
**Právna forma:** Občianske združenie  
**Zastúpená:** Ing. Jozefom Pavlom  
**Bank. spojenie:** Všeobecná úverová banka, a. s.  
**IBAN:** SK91 0200 0000 0016 6988 7453  
**IČO:** 35 547 910  
**DIČ:** 2021770630  
**IČ DPH:** nie je platcom DPH  
(ďalej len „**prijemca**“)

**Článok II**  
**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa vo výške 900,- € (slovom: deväťsto eur) príjemcovi na financovanie realizácie výmenného pobytu nemeckých študentov na Slovensku (Gymnázium na Školskej ulici v SNV a Robert-Koch-Schule v Clausthal-Zellerfelde), v termíne 08. 10. – 15. 10. 2022, (ďalej len „projekt“) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Účelom zmluvy je dojednanie podmienok poskytnutia dotácie z rozpočtu mesta Spišská Nová Ves.
3. Táto zmluva upravuje podmienky poskytnutia dotácie v súlade so Všeobecne záväzným nariadením č. 2/2020 mesta Spišská Nová Ves o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Spišská Nová Ves.

**Článok III**  
**Podmienky poskytnutia dotácie**

1. Prijemca je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu projektu a len na úhradu schválených výdavkov takto:

Žiadosť zo dňa	Názov projektu	Dotácia (EUR)	Charakter výdavkov	Druh výdavkov
26. 05. 2022	Výmenný pobyt nem. študentov v SNV	900,- €	Bežné výdavky	Náklady na dopravu na výlety, vstupenky na pamiatky, pitný režim, občerstvenie

2. Výška poskytnutej dotácie je 900,- € (slovom: deväťsto eur).
3. Dotáciu je možné použiť najneskôr do 12. 12. 2022.
4. Prijemca je oprávnený vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie uplatniť si aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2022 na realizáciu projektu pred uzavretím tejto zmluvy.

5. Prijemca je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. Ak prijemca nebude realizovať projekt, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a poskytnutú dotáciu vrátiť v plnej výške poskytovateľovi najneskôr do 12. 12. 2022.

7. V prípade, ak prijemca nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 12. 12. 2022.

8. Prijemca je povinný pri informovaní o projekte, na ktorý bola dotácia podľa Článku II tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jeho propagácii uviesť, že bol spolufinancovaný z dotácie poskytovateľa s uvedením loga poskytovateľa a formy podpory.

9. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky bezhotovostným prevodom na účet prijemcu uvedený v čl. I tejto zmluvy v lehote do 10 dní odo dňa jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

10. Poskytovateľ je v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinný vykonať administratívnu finančnú kontrolu prijemcu každej dotácie.

#### Článok IV

#### Vyúčtovanie a kontrola použitia dotácie, sankcie

1. Prijemca je povinný vyúčtovať použitie dotácie do 12. 12. 2022. Vyúčtovanie musí obsahovať:

a) písomné vecné vyhodnotenie projektu, na realizáciu ktorého bola dotácia poskytnutá, z ktorého bude zrejmé dodržanie určeného účelu;

b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v súlade s článkom III tejto zmluvy. Prijemca vo vyúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov na samostatnej prílohe **pod jednotným číslom** predloží každý predmet finančnej operácie a s ním súvisiace účtovné doklady preukazujúce použitie finančných prostriedkov s uvedením dátumu úhrady z účtu s priloženou kópiou bankového výpisu, prípadne kópiou pokladničného dokladu, zoznam účastníkov podujatí, súťaží a pod.

2. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia dotácie dohodnutých v tejto zmluve a správnosti vyúčtovania dotácie.

3. Prijemca dotácie je povinný preukázať pri vyúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov aj 10%-né spolufinancovanie nákladov z vlastných zdrojov v zmysle § 4 ods. 1 VZN č. 2/2020 a v zmysle celkového rozpočtu projektu uvedeného v žiadosti prijímateľa o poskytnutie finančnej dotácie.

4. Finančné vyúčtovanie použitia finančných prostriedkov bude overené finančným oddelením Mestského úradu v Spišskej Novej Vsi. V prípade nesprávneho, resp. neúplného finančného vyúčtovania je prijemca dotácie povinný v lehote 15 dní odo dňa oznámenia nesprávnosti resp. neúplnosti finančného vyúčtovania poskytovateľom zabezpečiť jeho opravu resp. doplnenie.

5. Prijímateľovi dotácie, ktorý je platiteľom dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej z rozpočtu mesta Spišská Nová Ves uznaný výdavok na úhradu dane z pridanej hodnoty.

6. Poskytnutá dotácia – finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami. Nedodržanie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a VZN č. 2/2020 má za následok porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7. Prijemca v zmysle § 18d ods. 2 písm. d) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 3 VZN č. 2/2020 vyhlasuje, že umožní vykonanie kontroly čerpania poskytnutých finančných prostriedkov kontrolnými orgánmi poskytovateľa.

8. Prijemca je povinný vyúčtovanie poslať alebo doručiť osobne (do podateľne) na adresu: Mestský úrad, Štefánikovo námestie č. 1, 052 01 Spišská Nová Ves.

#### Článok V Záverečné ustanovenia

1. Zmena tejto zmluvy je možná len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou postupne očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. Na právne pomery neupravené touto zmluvou sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy platné v Slovenskej republike.

3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých každý má povahu originálu. Poskytovateľ obdrží 3 exempláre a prijemca 1 exemplár.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

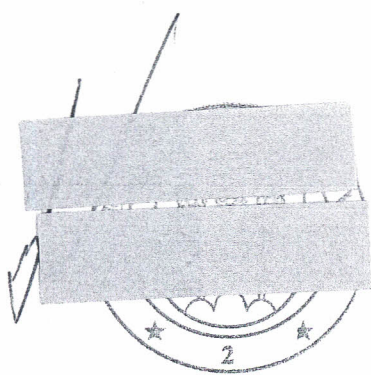
5. Táto zmluva je uzatvorená v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

6. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy vyhlasujú, že sa dôkladne oboznámili s jej obsahom, rozumejú mu a vyhlasujú, že zmluvu nepodpísali v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Spišská Nová Ves, dňa 11.11.2022

Za poskytovateľa:

Ing. Pavol Bečarik  
primátor mesta



Za prijemcu:

Ing. Jozef Pavlo  
štatutárny zástupca

